

SPOROČILO ZA JAVNOST

712/15

9. 10. 2015

Varstvo podatkov v okviru policijskega in pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah: Svet pripravljen na pogovore z Evropskim parlamentom

Svet se je 9. oktobra 2015 dogovoril o svojem pogajalskem stališču glede osnutka direktive o varstvu podatkov. Cilj tega osnutka direktive je varstvo osebnih podatkov, ki se obdelujejo za namene preprečevanja, preiskovanja, odkrivanja ali pregona kaznivih dejanj ali izvrševanja kazenskih sankcij ali varovanja pred ogrožanjem javne varnosti in njegovega preprečevanja. Ta dogovor bo luksemburškemu predsedstvu omogočil, da bo začelo pogovore z Evropskim parlamentom tudi v zvezi s tem delom svežnja o varstvu podatkov. Drugi del svežnja je splošna uredba o varstvu podatkov, v zvezi s katero so se pogovori s Parlamentom že začeli, potem ko se je Svet 15. junija 2015 dogovoril o svojem stališču. Vzpostavljeni so stiki z Evropskim parlamentom za organizacijo prvega triologa, da bi do konca leta dosegli dogovor o celotnem svežnju za varstvo podatkov.

„Današnji dogovor je ključni korak v smeri dokončanja reforme na področju varstva podatkov v EU do konca leta“,

je dejal Félix Braz, luksemburški minister za pravosodje in predsednik Sveta.

Cilj osnutka direktive je zagotoviti **visoko raven varstva osebnih podatkov** in **olajšati izmenjavo osebnih podatkov** med organi kazenskega pregona v Evropski uniji. Zaščita oseb v zvezi z obdelavo njihovih osebnih podatkov je temeljna pravica, določena v Listini EU o temeljnih pravicah in Pogodbi o delovanju Evropske unije.

Novo direktivo naj bi uporabljali tako za čezmejno obdelavo osebnih podatkov kot za obdelavo osebnih podatkov s strani policijskih in pravosodnih organov zgolj na nacionalni ravni. „To področje uporabe je bistveno za celosten okvir varstva podatkov za državljane in organe v vseh 28 državah članicah“, je še povedal Félix Braz. Po drugi strani se veljavna pravila EU uporabljajo le za čezmejne prenose osebnih podatkov. To povzroča težave policijskim in drugim organom kazenskega pregona na področjih pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah in policijskega sodelovanja. Z novimi pravili bi **izboljšali medsebojno zaupanje policijskih in pravosodnih organov v EU**.

Načela, določena v osnutku direktive, so v skladu z veljavnimi pravili. To se nanaša tudi na možnost držav članic, da zagotovijo strožje zaščitne ukrepe, kot so določeni v direktivi. V primerjavi s sedanjimi pravili bi področje uporabe osnutka direktive razširili na varovanje pred ogrožanjem javne varnosti in njegovo preprečevanje. Pravila bi še naprej zajemala prenos osebnih podatkov v tretje države in mednarodne organizacije. Nadzorni organ, ustanovljen v skladu s splošno uredbo za varstvo podatkov, bi lahko bil hkrati tudi organ za obravnavo vprašanj, ki spadajo v področje uporabe direktive. Z novo direktivo bi posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, pridobili tudi pravico do odškodnine, če bi utrpeli škodo zaradi obdelave, ki ni bila skladna s pravili.

- [Pogajalsko stališče Sveta glede direktive o varstvu podatkov, dogovorjeno 9. oktobra 2015](#)
- [Sporočilo za javnost o stališču Sveta glede splošne uredbe o varstvu podatkov, dogovorjenem 15. junija 2015](#)

Press office - General Secretariat of the Council of the EU

Rue de la Loi 175 - B-1048 BRUSSELS - Tel.: +32 (0)2 281 6319

press@consilium.europa.eu - www.consilium.europa.eu/press